

23, rue Taitbout
PARIS (IX)

Tygodnik Polski

W NUMERZE:

3 Dziesięć lat walki
o uznanie granicy
na Odrze i Nysie

5 Na polskiej zabawie
(w rodzinnym i wesołym
nastroju)

9 Zanim polska płyta
zagra u nas w domu
(jak powstają płyty)

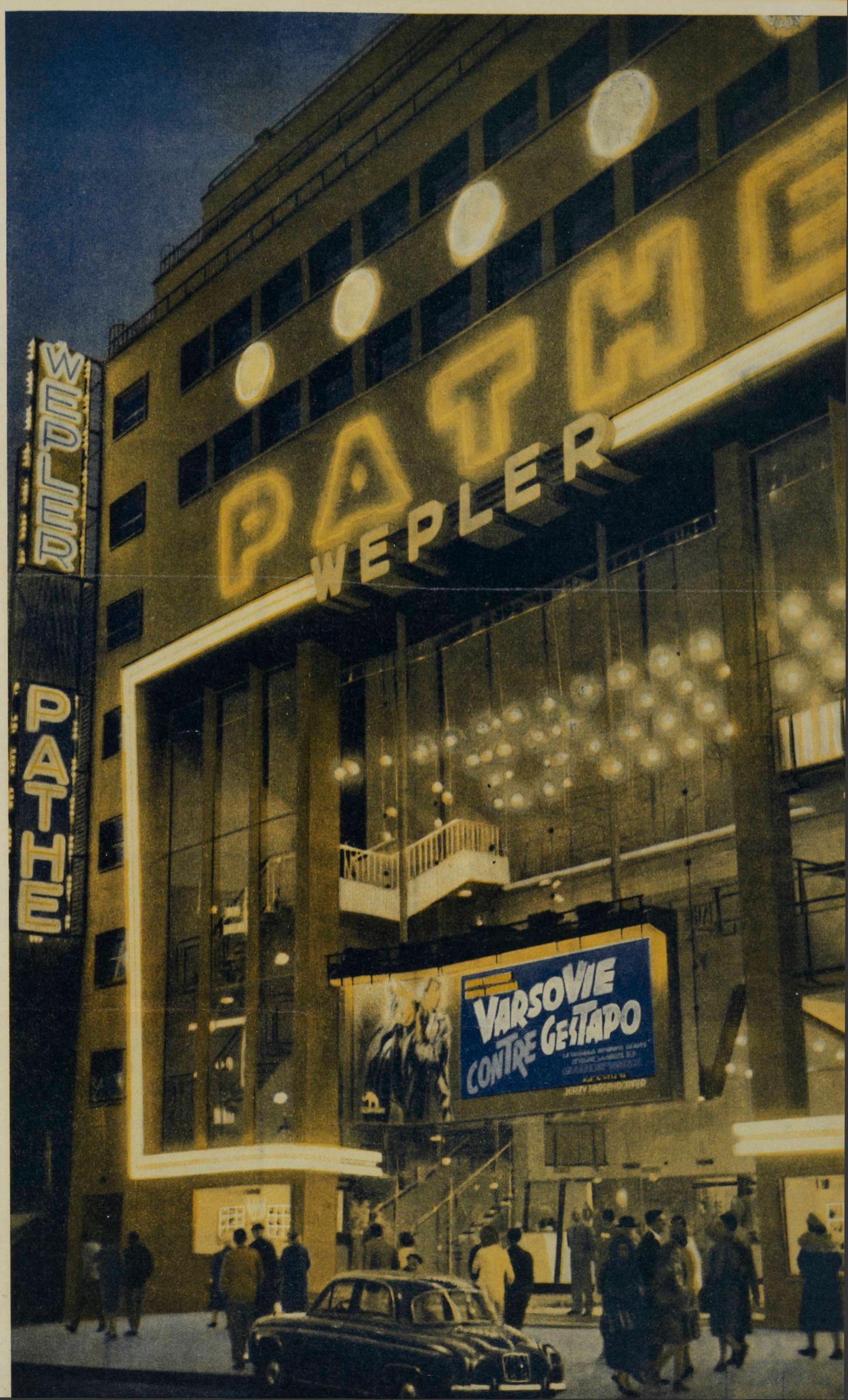
14 Na Uniwersytecie
i wśród Polaków
(spotkania w Grenoble)

16 Głos ma historia
(ze starych ksiąg i gazet)

19 Sztuka ludowa Ka-
szubów
(prawdziwie piękna
i polska)

Varsovie contre Gestapo
— taki tytuł dali Francuzi
polskiemu filmowi „Za-
mach” wyświetlanemu os-
tаточно w Paryżu. Film jest
okupacyjną historią li-
kwidacji zbrodniczego ge-
nerała SS Kutschery przez
oddział polskiego ruchu
oporu. O festiwalu pol-
skich filmów w Paryżu
czytajcie na str. 10—11

LA SEMAINE POLONAISE



FOP 2373

Nr 19 (187)

14 MAJA
M A I 1961

CENA
PRIX 0.40 NF



SAMOCHODY Z WARSZAWY I LUBLINA



Fabryka Samochodów Osobowych na Żeraniu pod Warszawą w roku 1951 przystąpiła do seryjnej produkcji części samochodowych. W roku 1954 pierwsze „Warszawy” Polska sprzedała firmom zagranicznym. Obecnie oprócz normalnej „Warszawy” FSO produkuje półciężarowe furgonetki, sanitarki i opracowane na podstawie własnej dokumentacji popularny samochód małodrożowy „Syrenka”. Inna fabryka samochodów w Lublinie produkuje półciężarówki „Zuk” o nośności 0,9 i 1,5 tony, budowane na wzmocnionym podwoziu „Warszawy” z FSO. U góry taśma montażowa w Warszawie, po lewej — hala montażu w Lublinie

POŻEGNANIE PRZYJACIÓŁ



W Paryżu przebywał na gościnnych występach słynny zespół pieśni i tańca z Uralsu. Przed odlotem na lotnisku La Bourget tancerzy rosyjskich żegnały przedstawicielki poszczególnych prowincji francuskich w strojach ludowych

WEŹMIE, CZY NIE WEŹMIE?

Nad Wisłą sezon wędkarski w pełni. Liczni amatorzy łowienia godzinami przesiadują na warszawskich bulwarach czyhając z przynętą na ryby. Weźmie, czy nie? Na odpowiedź trzeba czekać...



Z KURNIKIEM NA GŁOWIE

Modelka paryska Lucky prezentuje oryginalną fryzurę wykonaną przez słynnego paryskiego fryzjera Molinario. Włosy upięte są złotą siatką i przybrane kurczakami naturalnej wielkości

CORAZ WIĘCEJ TAKICH DOMÓW



W Bydgoskiem istnieje już 16 powiatowych domów kultury. W roku 1960 w miasteczkach i wsiach pomorskich przybyło 114 nowych świetlic oraz ponad 100 bibliotek. Na zdjęciu: budynek domu kultury w Świeciu n/Wisłą

POWIĘKSZA MILION RAZY



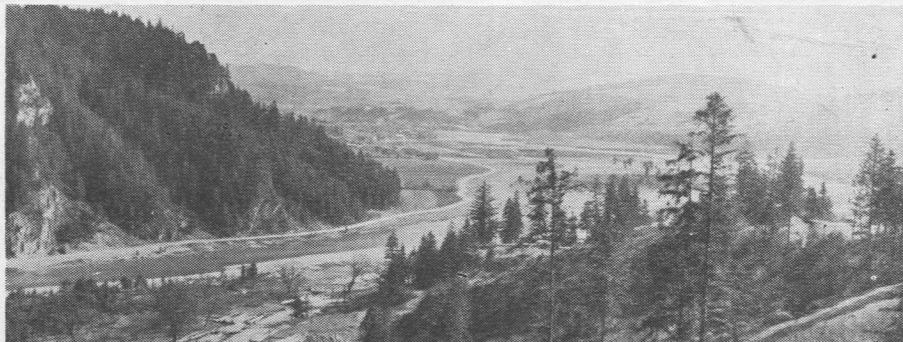
Na ultranowoczesnym mikroskopie Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie uzyskuje się powiększenia badanych przedmiotów aż do miliona razy

ODLEGIAŁY DO BORDEAUX



Z Warszawy wystano do Bordeaux skrzynie z dziełami sztuki polskiej i obcej ze zbiorów muzealnych. Dzieła wzbogacą doroczny festiwal sztuki

TU ZACZYNA SIĘ PRZEŁOM DUNAJCA



Tak wygląda początek słynnego przełomu Dunajca w Pieninach, jednego z najpiękniejszych zakątków południowej Polski, licznie odwiedzanego rokrocznie przez wiele tysięcy turystów. Flisacy dunajscy szykują już tratwy, na których wycieczkowicze i turyści będą mogli spływać w dół rzeki

CZY ŁATWO ZROBIĆ TORT?

Od 1951 roku Technikum Gastronomiczne w Toruniu szkoli nowy narybek kucharzy i cukierników. Pod kierunkiem mistrza cukierniczego B. Koźmińskiego młodzi adepci sztuki kulinarnej wykonują torty



INFORMOWALIŚMY już naszych Czytelników szczegółowo o przebiegu IX Konferencji Krajowej Stowarzyszenia Obrony Granic na Odrze i Nysie, która odbyła się 23 kwietnia w Palais d'Orsay w Paryżu. Dziś zamieszczamy zdjęcia z konferencji, w której wzięło udział bardzo wiele znanych osobistości francuskich oraz delegatów Stowarzyszenia z terenu całej Francji. Stowarzyszenie „Odra—Nysa”, istniejące od dziesięciu lat, pragnie przyczynić się do przyspieszenia ostatecznego uznania granicy Polski na Odrze i Nysie przez wszystkie wielkie mocarstwa. Każda konferencja „Odry—Nysy” budzi żywe zainteresowanie w świecie politycznym i Stowarzyszenie poszczycić się może stałym wzrostem liczby swoich sympatyków i działaczy, stałym rozszerzeniem zasięgu oddziaływania w opinii społeczeństwa francuskiego.

Ostatnia konferencja krajowa „Odry—Nysy” jeszcze raz dowiodła, że Polska ma we Francji swoich serdecznych i niezawodnych przyjaciół.



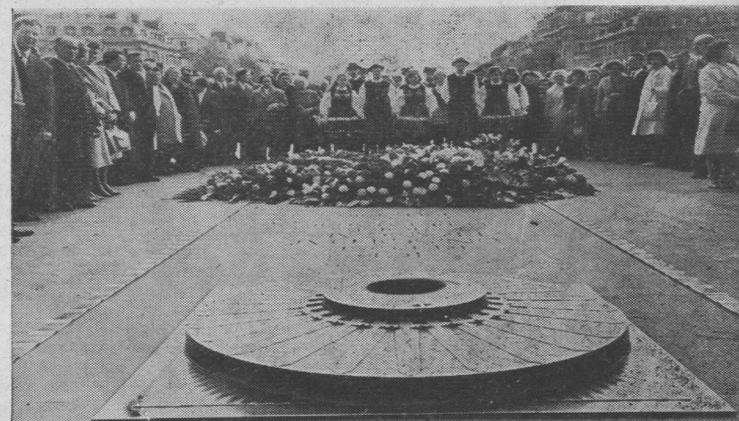
10 LAT WALKI we FRANCJI

O OSTATECZNE UZNANIE GRANICY NA ODRZE I NYSIE

Przy stole prezydielnym od lewej: min. Marcel Naegelen, min. Jan Izydorzyc, ambasador Roger Garreau, sekretarz Stow. „Odra—Nysa” Aleksy Krakowiak, przewodnicząca Stowarzyszenia p. Alicja Halička, min. Jean Raymond Laurent oraz inni działacze; na trybunie przemawia generał Petit.



W konferencji wzięło udział około 300 delegatów Stowarzyszenia z terenu całej Francji. Kierują oni pracami na swoim terenie starając się jak najszerzej spopularyzować wśród społeczeństwa francuskiego sprawę obrony granicy na Odrze i Nysie, tak istotnego dla pokoju w Europie zagadnienia



Uczestnicy Konferencji Krajowej „Odry—Nysy” złożyli tradycyjnie wieniec na Grobie Nieznanego Żołnierza pod Łukiem Triumfalnym w Paryżu



Były ambasador Francji w Polsce p. Roger Garreau porównywał obecny wygląd Warszawy i miast na Ziemiach Zachodnich z ruinami z r. 1945



B. minister Marcel Naegelen, mówiąc o granicy na Odrze i Nysie, ostrzegał przed niebezpieczeństwem militarystyki niemieckiej, stanowiącego groźbę i dla Polski i dla Francji oraz Belgii

44 POLSKIE WYSPI TERENEM BADAŃ NAUKOWCÓW

Czy wiecie, gdzie w Polsce znajdują się wyspy Trzciniace? Nie? To może ktoś wyjaśni położenie Wielkiego Krzeku, Wiszowej Kępy lub Swińskiej Kępy? Ostatnia nazwa nieco naprowadza nas na właściwe tory geograficzne. Tak — rzeczywiście — Swińska Kępa leży u ujścia Odry do Bałtyku, nad Starą Swiną — cieśniną oddzielającą wyspę Wolin od wyspy Uznam.

Nie wszyscy wiedzą, że w skład państwa polskiego wchodzi 44 wyspy. Największa to Wolin. Z innych warto wymienić polską część Uznamia, (na której znajduje się centrum Swinoujścia). Oprócz nich jeszcze tylko dwie dalsze są zamieszkałe: Chrzszczewska Wyspa na Zalewie Kamieńskim i położony na południe od Swinoujścia Karsibór.

Cały obszar położony przy ujściu Odry jest już od kilkunastu lat terenem bardzo wszechstronnych badań naukowych.

Jacy naukowcy interesują się tymi terenami? Przede wszystkim wymienić trzeba przyrodników. Zorganizowanie Wolińskiego Parku Narodowego to przede wszystkim ich zasługa. W stadium organizacji jest muzeum parkowe. Do parku sprowadzone zostaną żubry. Czynione są starania o skierowanie do lasów wyspy Wolin łosi i tarpanów (gatunek koników). W ten sposób odtworza się dawny naturalny zwierzoświat wyspy.

Przyrodnicy wykryli na odległych wysepkach — Trzciniacach, Wielkim Krzeku, Wiszowej Kępie rzadkie gatunki ptaków: m. in. olbrzymie orły morskie — birkuty bieliki o rozpiętości skrzydeł do 2,5 m. Ornitologowie stwierdzili, iż tutaj miesi się wielkie — o europejskim znaczeniu — „ptasie lotnisko”. Przez ten właśnie obszar z fiordów Norwegii, z jezior Finlandii, a nawet z odległego Spitsbergenu prowadzą ptasie ciągi do południowej Europy i Afryki. Tędy też wiele gatunków ptaków wiosną wraca na swoje macierzyste obszary.

Polskie wyspy — a szczególnie Karsibór — interesują też geolodzy. Na Karsibór od wielu lat wyrzucane są muły wydobyte przez pogłębiarki z dna Zalewu Szczecińskiego i Swiny. Okazuje się, że te muły są niezwykle żyzne. Można na nich sadzić warzywa i osiągać wyjątkowo wielkie zbiory. Geolodzy widzą możliwość stworzenia tutaj bazy warzywniczej dla zachodniego wybrzeża.

Nierzadko w odludnych punktach Wolina lub na wyspach wstecznej delty Swiny można spotkać geografów. Co ich tutaj sprowadza? Badają działy morza na brzeg i obserwują osiadanie piasków i mułów na brzegach ostrowów. To właśnie tutaj, w okolicy Międzyzdrojów, znajduje się góra Gosan — najwyższy punkt polskiego wybrzeża o blisko 100-metrowej wysokości. Morze stale niszczy brzeg góry, geografowie i geologowie są zainteresowani szybkością cofania się wybrzeża.

Należy jeszcze wymienić archeologów. Największe prace wykopaliskowe są prowadzone w Wolinie, dawnym słowiańskim potężnym mieście portowym. Badania archeologiczne potwierdzają słuszność przekazów kronikarskich mówiących o potęgę Wolina i o jego słowiańską przeszłość. Ziemia przechowała fragmenty dawnych fortyfikacji drewnianych z X wieku. Były one wznoszone systemem hakowym, podobnie jak w Poznaniu, Gnieźnie, czy też innych grodach polskich. Zyskano więc jeszcze jeden argument potwierdzający słowiańskość Pomorza Zachodniego.



Cha-cha-cha, bee-bop, mambo i calypso nie są dla każdego. Młodzi szaleją...



Organizatorka zabawy, p. Krystyna Wójcik była wszędzie. Służyła pomocą, każdego obdarzyła miłym uśmiechem, o wszystkim pamiętała

NA POLSKIEJ zabawie

Była to zabawa prawdziwie rodzinna i polska. Rodacy przybyli nie tylko z Saint-Quentin i z całego departamentu Aisne, ale także i z Soissons, Compiègne, Reims, Arras, z Pas-de-Calais i Nordu, a nawet z Paryża. Każda zabawa polska sprawia Rodakom, którzy od 30 lat żyją daleko od Polski, prawdziwą przyjemność. Nic dziwnego, że na sali zebrało się ponad pięćset osób, którym do tańca przygrywała znana polska orkiestra „Iskra-Jazz”.

Podczas gdy mnóstwo par wirowało po sali, w bufecie odnajdywali się krewni, znajomi i przyjaciele, którzy w ciągu pracowitego roku nie mają czasu na jeżdżenie w odwiedziny. Nad podium dla orkiestry widniał wielki transparent z napisem: Tysiąclecie Państwa Polskiego.

Jakiż jest związek zabawy z Tysiącleciem Polski? — mógłby ktoś zapytać. — Otóż dochód z zabawy organizatorzy postanowili przekazać na budowę szkoły im. Tysiąclecia Polski w Lidzbarku Warmińskim.

W Saint-Quentin, w wielkiej, a zapełnionej szczelnie Salle de la Bourse du Travail nikt się nie nudził. Nad ranem, gdy zabawa się kończyła, słyszano się pytania:

— Kiedy spotkamy się na takiej wesołej i miłej zabawie?



Orkiestrę sprowadzono z Bruay-en-Artois. Jest to słynna „Iskra-Jazz”, znana nie tylko z dobrej muzyki tanecznej, ale też z wesołych polskich przyspiewek

— Chodź matka, i my spróbujemy! — Zabawy polskie w Saint-Quentin nie odbywają się często. Trzeba korzystać z okazji! Szkoda, że to nie mazurek!



Dużym powodzeniem cieszy się sentymentalne tango. Zwłaszcza u młodzieży, szczególnie tej zakochanej

Jeszcze jedna atrakcja zabawy: na salę przybył bezpośrednio po meczu Władysław Kopeć — słynny bokser polskiego pochodzenia. Pół godziny temu pokonał Niemca Nietsche





Wystawa polskiego plakatu filmowego w Cinémathèque Française (z lewej) cieszyła się ogromnym i zasłużonym powodzeniem

ZDJĘCIA:
WŁADYSŁAW
SŁAWNY

Podczas przerwy w kulturalnych żywo dyskutowano (z prawej). Będziemy nieśkromni — pochwały i słowa uznania przeważały



PARYŻ OGLĄDA POLSKIE FILMY



Oryginalna w swej nowoczesnej architekturze sala plenarnych posiedzeń gmachu UNESCO była szczelnie wypełniona w czasie pokazu ciekawego filmu J. Kawalerowicza — „Pociąg”

Lalki z filmów Bielińskiej i Haupego budziły zainteresowanie fachowców. Podziwiał je (z lewej) znakomity dekorator japoński Mizutami, podziwiał słynny Alberto Cavalcanti



A NI JEDEN z tych filmów nie jest łatwy dla widza, a szczególnie dla widza zagranicznego. Sześć filmów, które obejrzał Paryż w kinie „Lux” i kinie „Napoleon” podczas „Dni Filmu Polskiego”, włączonych w program „Quinzaine Polonaise”, można by nazwać filmami psychologicznymi. A niemal wszystkie traktują przy tym o charakterach, postawach, konfliktach psychologicznych właściwych Polakom, społeczeństwu polskiemu. Filmy zostały jednak dobrze przyjęte.

„Excellent”, „brillant”, „parfait” — dobiegały nas uwagi w słynnym gmachu UNESCO w Paryżu, gdzie na inauguracyjnym pokazie galowym zebrało się około 400 zaproszonych gości. Widzieliśmy wśród nich wielu wyższych urzędników Quai d'Orsay i UNESCO, profesorów Sorbony z prof. Jean Fabre na czele, znanych filmowców francuskich, m.in. reżyserów Leenhard, Paviot, Molinaro, producentów, gwiazdy filmu — Pierre Frankeur, Raymond Bussieres, Annette Poivre oraz świetną odtwórczynię głównych ról w filmach „Marty”, „Calle Mayor” — Betsy Blair, która po ubiegłorocznej wizycie w Polsce stała się gorącą przyjaciółką naszego Kraju.

Film „Pociąg” reżysera Jerzego Kawalerowicza, wyświetlany podczas seansu galowego, nie ma właściwie tradycyjnej akcji, bohatera, rozgrywa się wśród ludzi przypadkowo zebranych na jedną noc w wagonie sypialnym. Film ten, po raz pierwszy wyświetlany we Francji, podobał się gościom, zwrócili oni uwagę przede wszystkim na świetne zdjęcia i oprawę muzyczną.

ROZMIESZCZENIE POLAKÓW

W pierwszym zeszycie wydawnictwa „Problemy Polonii Zagranicznej” ukazał się m.in. artykuł pt. „Rozmieszczenie Polaków za granicą”. Stanowi on próbę opracowania tematu, który Komisja Polonii Zagranicznej Polskiej Akademii Nauk wysunęła w planie badań jako jeden z najpilniejszych.

Komisja pragnie zapoczątkować dyskusję na temat liczby i rozmieszczenia Polaków w świecie i dlatego zwraca się z gorącym apelem do wszystkich osób, które mogłyby zabrać głos w tej sprawie, o nadsyłanie uwag i materiałów do redakcji: Warszawa, ul. Bracka 5.

Drukujemy poniżej fragment rozdziału: „Polonia w krajach zachodniej Europy”, który dotyczy Francji, Belgii, Holandii i Luksemburga.

FRANCJA Najliczniej przedstawia się wśród krajów europejskich grupa Polaków we Francji. Liczy ona ok. 750 tys. osób pochodzenia polskiego, aczkolwiek oficjalnie podaje się cyfrę 423,5 tys. Polaków.

Emigracja polska we Francji sięga początków XIX w. W końcu XIX wieku rozpoczęła się emigracja ekonomiczna, początkowo sezonowa. Z czasem przekształcała się ona w stałą emigrację osiedleńczą. W początkach XX w. gwałtownie wzrasta emigracja z Polski do Francji, Polaków sprowadzała głównie Federacja Towarzystw Rolniczych, jako sezonowych robotników i stałych osadników rolnych.

W okresie II wojny światowej przybyło do Francji 85 tysięcy Polaków, którzy przyjechali tu przez Rumunię lub Węgry. Pierwszy spis po wojnie, przeprowadzony w 1946 roku wykazał 423,7 tys. Polaków, którzy zamieszkiwali głównie departamenty Seine, Nord, Pas-de-Calais, Moselle, Seine-et-Oise i Meurthe-et-Moselle. W Paryżu mieszkało 21 tys. Polaków. Emigracja po drugiej wojnie nie wpłynęła w zasadniczy sposób ani na rozmieszczenie ludności polskiej we Francji, ani na jej strukturę społeczną. Największe skupienie znajduje się nadal w okręgu przemysłowym północno-wschodnim (depart. Nord i Pas-de-Calais).

W roku 1950/51 w obu departamentach mieszkało ok. 31% ogółu Polaków.

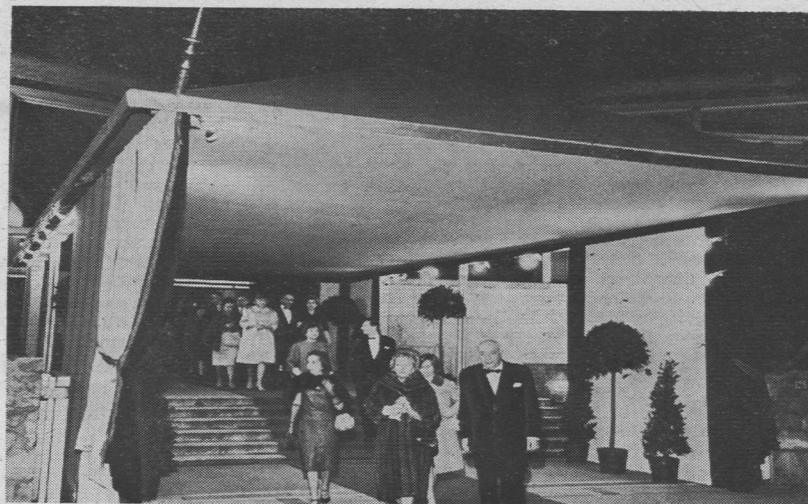
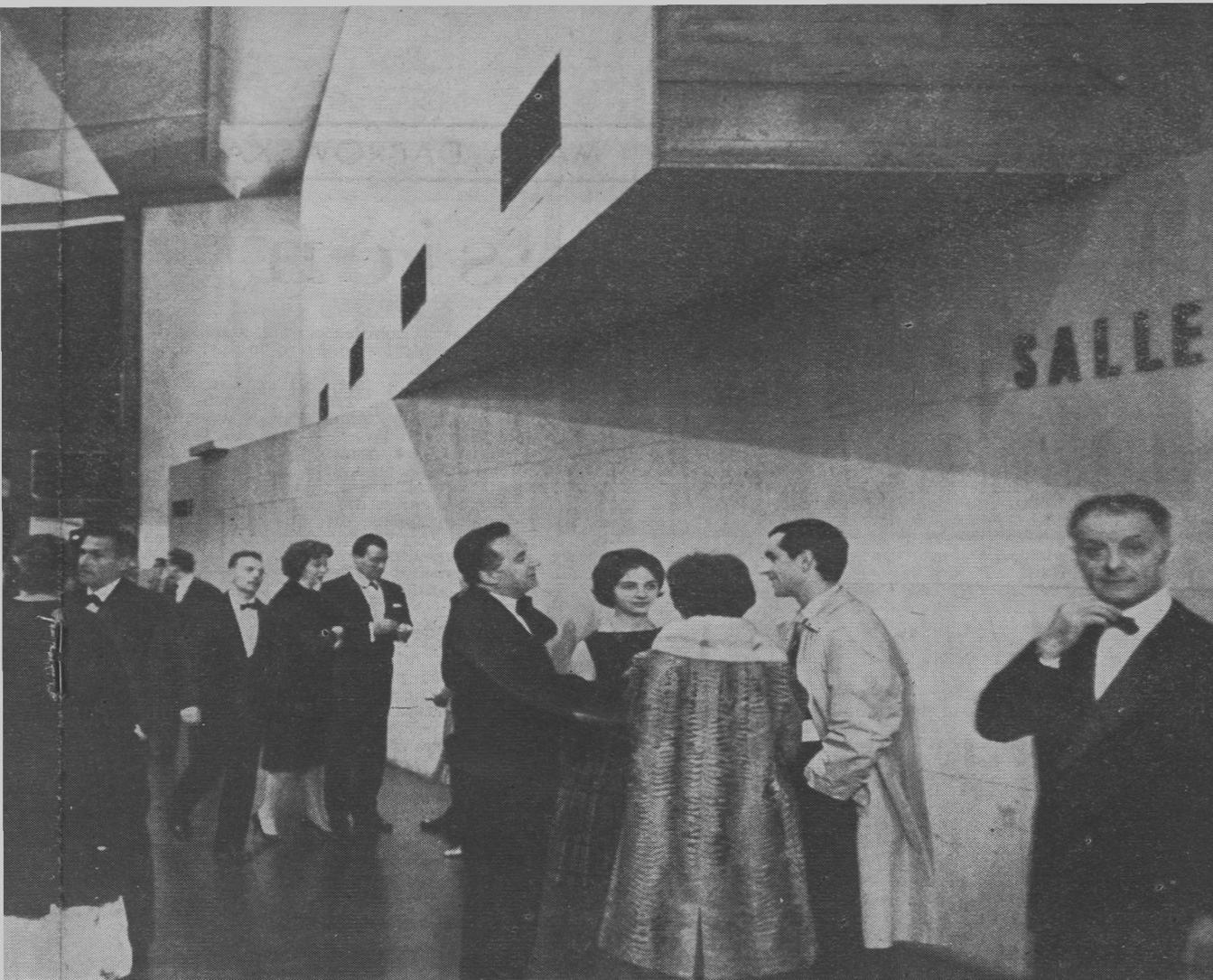
Spis przeprowadzony w 1954 roku wykazał 333 tys. Polaków. Zmniejszenie liczby Polaków spowodowane zostało głównie silną repatriacją Polaków z pin.-wschodniego zagłębia górniczego do Polski. Repatrianci osiedlili się przeważnie w Polsce w dolnośląskim zagłębiu górniczym. Pewne znaczenie może mieć i fakt, że w latach 1945—1950 ok. 40 tys. Polaków przyjęło obywatelstwo francuskie. Obywatelstwo polskie posiada we Francji 250 tys. osób.

BELGIA W Belgii zamieszkuje ok. 30 tys. Polaków. W XIX wieku emigracja z ziem polskich do Belgii nie była wielka. Natomiast od początków XX wieku przybierała na sile. W latach 1927—1938 przybyło do Belgii 25,5 tys. Polaków. W okresie tym przybyło również sporo górników polskich z Westfalii, w związku z uciskiem politycznym, jaki potęgował się w tym okresie w Niemczech. W okresie II wojny światowej liczba Polaków wzrosła dość znacznie. W 1947 roku było 47.018 osób urodzonych w Polsce (28.166 mężczyzn i 18.852 kobiety), a obywatelstwo polskie posiadały 58.542 osoby (34.650 mężczyzn i 23.982 kobiety). Spis ludności przeprowadzony w 1954 roku wykazał zmniejszenie się liczby Polaków do 39.927 osób, głównie wskutek repatriacji.

HOLANDIA Na terenie Holandii mieszka ok. 7 tys. Polaków. Pierwsi Polacy przybyli w początkach XX wieku, głównie z Westfalii. W 1947 roku było 5.486 osób urodzonych w Polsce (2.918 mężczyzn i 2.568 kobiet), a 5.203 miało obywatelstwo polskie (3.108 mężczyzn i 2.095 kobiet). Ogółem szacowano Polonię holenderską na 8 tys. osób. Większość zamieszkuje północny Brabant (okolice Bredy, Tilburga). Oficjalne dane statystyczne spisowe podają liczbę Polaków w poszczególnych latach powojennych:

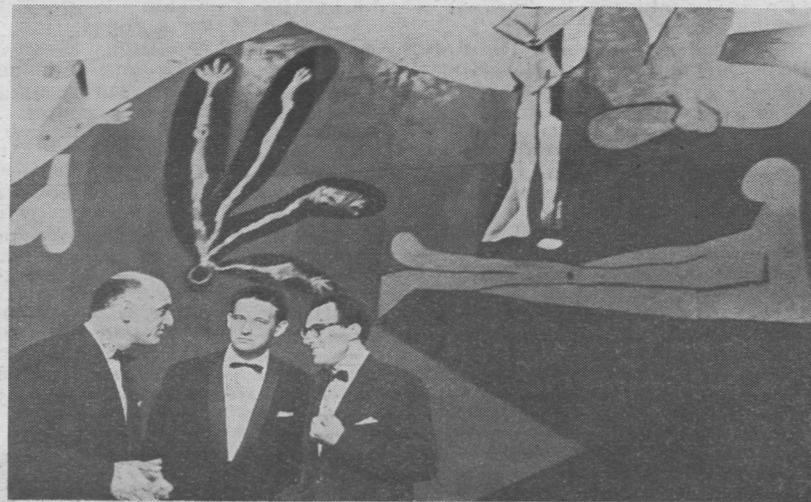
31.XII.1947 r. — 5.203 Polaków, w czym 2.095 kobiet,
31.XII.1956 r. — 3.445 Polaków, w czym 1.363 kobiety.

LUKSEMBURG Na terenie Luksemburga zamieszkuje ok. 1,5 tys. Polaków. Większość z nich przybyła w okresie I i po II wojnie światowej. Obecnie prawie wszyscy pracują jako górnicy. W 1947 r. 1.314 osób posiadało obywatelstwo polskie (716 mężczyzn i 598 kobiet).



Przy wejściu do pałacu UNESCO można było ujrzeć wśród gości wiele znakomitości francuskiego filmu

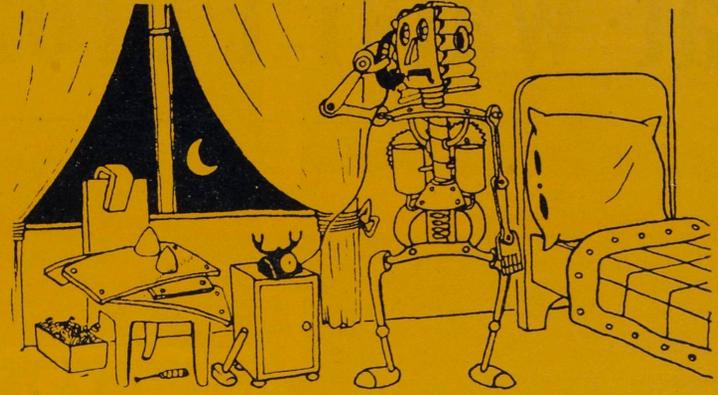
Współtwórcy filmów na galowym pokazie. Od lewej: Jerzy Kawalerowicz oraz Andrzej — Wajda i Munk



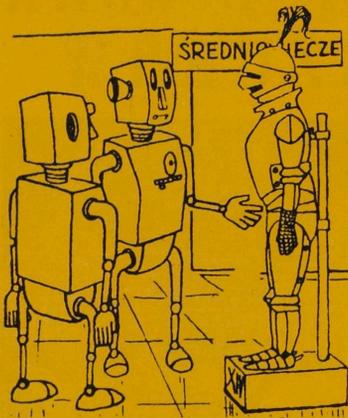
W uroczystej części oficjalnej, która poprzedziła pokaz galowy, Polskę reprezentował ambasador PRL w Paryżu, Stanisław Gajewski oraz znani reżyserzy: Kawalerowicz, Munk i Wajda. Ze strony francuskiej — w imieniu ministra — dyrektor departamentu współpracy kulturalnej i technicznej Quai d'Orsay, Jean Basdevant podziękował organizatorom „Quinzaine Polonaise” za interesujące imprezy. P. Basdevant podkreślił, że oryginalne filmy polskie są we Francji szeroko znane, dyskutowane i cenione. W odpowiedzi na to ciepłe, życzliwe przemówienie zabrał głos reżyser Jerzy Kawalerowicz.

Niemal wszystkie gazety paryskie podały program „Dni Filmu Polskiego”, a wiele tygodników zamieściło ciekawe uwagi, recenzje i fotografie. Nie tylko bowiem Polacy we Francji, ale i widzowie francuscy śledzą uważnie nowe pozycje polskiej kinematografii. W czasie „Dni” mieli oni okazję ujrzeć w Paryżu: wymieniony już „Pociąg” z Lucyną Winnicką i Zbyszkiem Cybulskim, „Pożegnania” Wojciecha Hasa, ze świetnym aktorem, Teatru Dramatycznego, Gustawem Holoubkiem, którego publiczność poznała także na licznych fotografiach na wystawie „Teatr Polski” w Teatrze Sarah Bernhardt w Paryżu, następnie film „Zezowate szczęście” Andrzeja Munka, z jednym z twórców studenckiego teatru „Bim-Bom”, Bogumiłem Kobiela w roli głównej, dalej „Powrót” Jerzego Passendorfera, „Małe dramaty” Juliusza Nafstera i film „Niewinni czarodzieje” Andrzeja Wajdy.

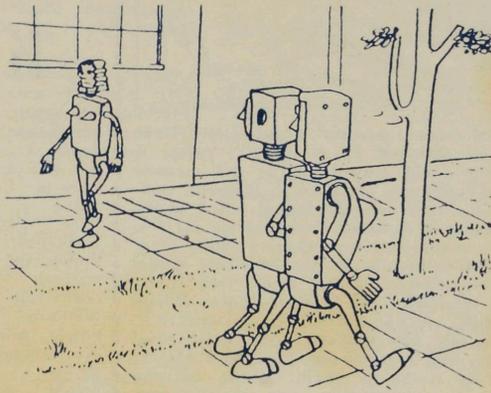
RENDEZ- VOUS Z ROBOTAMI



Niestety, nie mogę pani Kowalskiej poprosić do telefonu, bo jestem już rozebrana



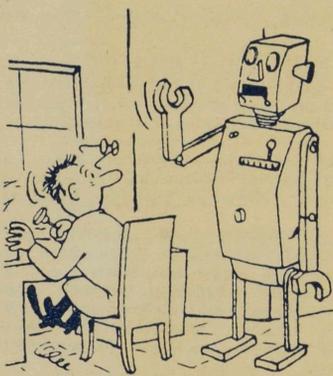
Ciekawe, jaki mechanizm miał nasz prapradziadek?



Widzisz! Kozłowska już ma drugą nową blachę w tym sezonie, a ja co?



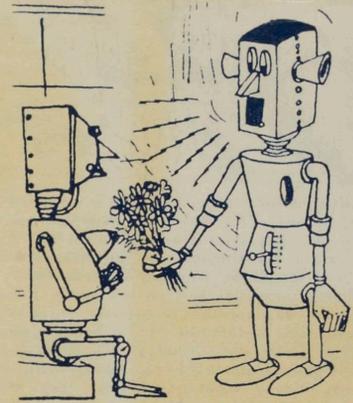
Na litość! Powiedzcie natychmiast jak jej się royłacza gadanie?



Jeśli nie skonstruujecie mi żony, wypowiadam posłuszeństwo!

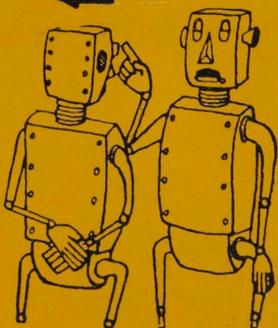


Musi pan na siebie uważać. Lewe płuco — lekko zarzewiałe

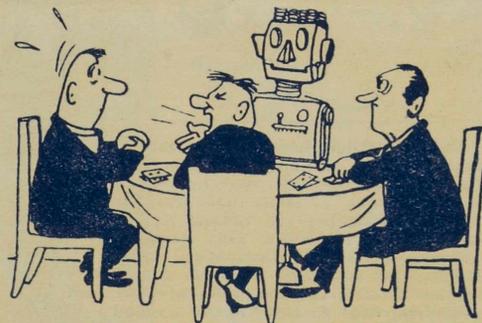


Kocham cię, ale nie mogę kłęknać. Jestem model 1985 z niezginanymi kolanami

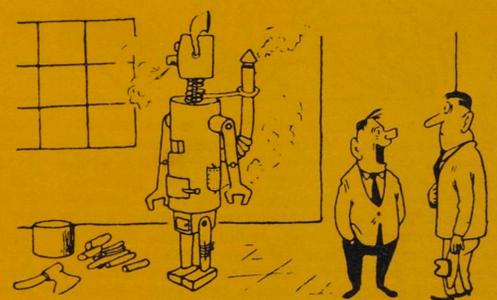
**SKŁADNICA
ZŁOMU**
←



Mam już dość życia! Idę popelnić samobójstwo.



Nie można z nim grać. On rozróżnia tylko jeden kolor



*— Co ten robot tak dymi?
— To stary model na gaz drzewny*